



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 174 (XVIII) — Nr. 598

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Marți, 11 iulie 2006

SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina	
LEGI ȘI DECRETE				
290.	— Lege pentru modificarea și completarea Legii îmbunătățirilor funciare nr. 138/2004	2-3		
916.	— Decret privind promulgarea Legii pentru modificarea și completarea Legii îmbunătățirilor funciare nr. 138/2004.....	3		
★				
291.	— Lege pentru modificarea și completarea Legii învățământului nr. 84/1995, republicată.....	3-4		
917.	— Decret privind promulgarea Legii pentru modificarea și completarea Legii învățământului nr. 84/1995, republicată.....	4		
★				
294.	— Lege pentru ratificarea Acordului dintre România și Spania privind cooperarea în domeniul protecției minorilor români neînsoțiți în Spania, repatrierea lor și lupta împotriva exploatării minorilor, semnat la Madrid la 15 decembrie 2005	4		
Acord între România și Spania privind cooperarea în domeniul protecției minorilor români neînsoțiți în Spania, repatrierea lor și lupta împotriva exploatării minorilor.....	5-7			
920.	— Decret privind promulgarea Legii pentru ratificarea Acordului dintre România și Spania privind cooperarea în domeniul protecției minorilor			
			români neînsoțiți în Spania, repatrierea lor și lupta împotriva exploatării minorilor, semnat la Madrid la 15 decembrie 2005.....	7
DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE				
		Decizia nr. 513 din 20 iunie 2006 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 16 ¹ din Legea nr. 51/1995 pentru organizarea și exercitarea profesiei de avocat.....	8-10	
ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE				
		221. — Ordin al președintelui Agenției Naționale pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii și Cooperatie privind completarea Ordinului președintelui Agenției Naționale pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii și Cooperatie nr. 115/2005 privind aprobarea Regulamentului de organizare și funcționare a oficiilor teritoriale pentru întreprinderi mici și mijlocii și cooperatie	10-11	
		317/190. — Ordin al ministrului agriculturii, pădurilor și dezvoltării rurale și al președintelui Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor privind modificarea și completarea anexei la Ordinul ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor și al președintelui Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor nr. 417/110/2002 pentru aprobarea Regulilor specifice privind etichetarea produselor agroalimentare ecologice	11-16	

LEGI ȘI DECRETE

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

LEGE

pentru modificarea și completarea Legii îmbunătățirilor funciare nr. 138/2004

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Art. I. — Legea îmbunătățirilor funciare nr. 138/2004, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 369 din 28 aprilie 2004, cu modificările și completările ulterioare, se modifică și se completează după cum urmează:

1. La articolul 40, după alineatul (1) se introduce un nou alineat, alineatul (2), cu următorul cuprins:

„(2) Sunt exceptate de la prevederile alin. (1) activitățile curente de întreținere în amenajările de îmbunătățiri funciare de utilitate publică, care se vor executa de către Administrație.“

2. La articolul 41, litera e) a alineatului (3) va avea următorul cuprins:

„e) tarife de prestări de servicii de alimentare cu apă a unor localități, incinte agricole și industriale, a unor amenajări piscicole și de evacuare a apelor pluviale, menajere și industriale uzate, ce respectă normele în vigoare;“

3. La articolul 41, după litera e) a alineatului (3) se introduc trei noi litere, literele f), g) și h), cu următorul cuprins:

„f) tarife pentru eliberarea avizelor tehnice și de specialitate, precum și a avizelor și acordurilor de scoatere din circuitul agricol;

g) sume încasate din dezafectarea infrastructurii de îmbunătățiri funciare, ca urmare a scoaterii din circuitul agricol a suprafețelor ocupate cu lucrări de îmbunătățiri funciare;

h) valorificarea materialului lemnos rezultat în urma lucrărilor de întreținere și regenerare a plantațiilor silvice pentru combaterea eroziunii solului.“

4. La articolul 41, litera b) a alineatului (4) va avea următorul cuprins:

„b) acțiunilor de apărare împotriva inundațiilor, fenomenelor meteorologice periculoase și accidentelor la construcțiile hidrotehnice, precum și constituirii stocurilor de materiale și mijloace de apărare, mijloace de intervenție și avertizare, mijloace fixe și echipamente de protecție, siguranță și cazarmament, care se realizează conform normativelor în vigoare, total de la bugetul de stat;“

5. Alineatul (2) al articolului 67 va avea următorul cuprins:

„(2) Subvențiile pentru sezonul de irigații al fiecărui an se acordă numai organizațiilor și federațiilor care au achitat contribuțiile proprii la tarifele anuale până la data de 31 ianuarie.“

6. La articolul 73, litera o) va avea următorul cuprins:

„o) aplică măsurile prevăzute la art. 38 alin. (2) lit. b) și c) prin Agenția Domeniilor Statului, iar cele prevăzute la lit. a), d), e) și f) prin Administrație.“

7. La articolul 77, literele a) și b) ale alineatului (2) vor avea următorul cuprins:

„a) serviciile de întreținere și reparații ale infrastructurii de îmbunătățiri funciare, ce se vor presta de SNIF sau de societățile comerciale rezultate din divizarea SNIF pentru Administrație și se vor achiziționa prin negociere cu o singură sursă, conform legii, în primii 3 ani de la data înființării Administrației;

b) natura relațiilor contractuale dintre SNIF sau societățile comerciale rezultate din divizarea SNIF, pe de o parte, și Administrație, pe de altă parte, după expirarea perioadei de 3 ani de la data înființării Administrației;“

8. Alineatul (1) al articolului 84 va avea următorul cuprins:

„Art. 84. — (1) Pentru a beneficia de drepturile acordate de prezenta lege, asociațiile utilizatorilor de apă pentru irigații, înființate în conformitate cu Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 147/1999 privind asociațiile utilizatorilor de apă pentru irigații, se reorganizează și se înregistrează ca organizații ale utilizatorilor de apă pentru irigații, în conformitate cu prevederile prezentei legi.“

9. Articolul 86 va avea următorul cuprins:

„Art. 86. — În primii 3 ani de la înființare Administrația va contracta achiziția de servicii de întreținere și reparații cu SNIF, prin negociere cu o singură sursă, potrivit legii. În cazurile în care SNIF nu poate presta aceste servicii, Administrația va atribui contractele de prestări de servicii unor terți furnizori în condițiile art. 40 alin. (1). Lucrările de întreținere curente se vor executa de către Administrație, iar lista acestora se aprobă prin ordin al ministrului agriculturii, pădurilor și dezvoltării rurale.“

10. Articolul 95 va avea următorul cuprins:

„Art. 95. — La 2 ani de la data înființării Administrației, Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 23/2000 privind înființarea Societății Naționale «Îmbunătățiri Funciare» — S.A. prin reorganizarea Regiei Autonome a Îmbunătățirilor Funciare, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 440/2001, se abrogă. După această dată, prin hotărâre a Guvernului, SNIF se reorganizează prin divizare în două societăți comerciale, care vor asigura prestarea serviciilor de îmbunătățiri funciare și alte servicii în domeniul construcțiilor și comerțului.“

Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (1) din Constituția României, republicată.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
BOGDAN OLTEANU

PREȘEDINTELE SENATULUI
NICOLAE VĂCĂROIU

București, 7 iulie 2006.
Nr. 290.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**D E C R E T**

**privind promulgarea Legii pentru modificarea și completarea
Legii îmbunătățirilor funciare nr. 138/2004**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru modificarea și completarea Legii îmbunătățirilor funciare nr. 138/2004 și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
TRAIAN BĂSESCU

București, 7 iulie 2006.
Nr. 916.

★

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

L E G E

pentru modificarea și completarea Legii învățământului nr. 84/1995, republicată

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Art. I. — Legea învățământului nr. 84/1995, republicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 606 din 10 decembrie 1999, cu modificările și completările ulterioare, se modifică și se completează după cum urmează:

Art. II. — (1) Pentru sezonul de irigații al anului 2006, termenul prevăzut la art. 67 alin. (2) din Legea nr. 138/2004, cu modificările și completările ulterioare, se prorogă până la data de 31 iulie 2006.

(2) De prevederile art. 67 alin. (2) din Legea nr. 138/2004, cu modificările și completările ulterioare, beneficiază pentru anul 2006 și asociațiile utilizatorilor de apă pentru irigații, înființate în conformitate cu dispozițiile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 147/1999 privind asociațiile utilizatorilor de apă pentru irigații, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 573/2001, cu modificările și completările ulterioare.

1. La articolul 167, după litera c) a alineatului (5) se introduc două noi litere, literele d) și e), cu următorul cuprins:

„d) cheltuieli pentru transportul elevilor;

e) cheltuieli pentru navetă, respectiv cele 6 călătorii pe calea ferată prevăzute de lege, pentru cadrele didactice de predare și didactice auxiliare.“

2. **La articolul 167, literele e) și f) ale alineatului (6) se abrogă.**

3. **La articolul 176, după alineatul (1) se introduc două noi alineate, alineatele (1¹) și (1²), cu următorul cuprins:**

„(1¹) Elevilor care nu pot fi școlarizați în localitatea de domiciliu li se decontează cheltuielile de transport din

bugetul Ministerului Educației și Cercetării, prin unitățile de învățământ la care sunt școlarizați, pe bază de abonament, în limita a 50 km.

(1²) Pentru distanțe mai mari de 50 km se asigură decontarea sumei reprezentând contravaloarea a 8 călătorii dus-întors pe semestru.“

Art. II. — Prevederile prezentei legi se aplică începând cu semestrul II al anului școlar 2006—2007.

Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (1) din Constituția României, republicată.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
BOGDAN OLTEANU

PREȘEDINTELE SENATULUI
NICOLAE VĂCĂROIU

București, 7 iulie 2006.
Nr. 291.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

**privind promulgarea Legii pentru modificarea și completarea
Legii învățământului nr. 84/1995, republicată**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru modificarea și completarea Legii învățământului nr. 84/1995, republicată, și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
TRAIAN BĂSESCU

București, 7 iulie 2006.
Nr. 917.

★

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

L E G E

**pentru ratificarea Acordului dintre România și Spania privind cooperarea în domeniul protecției
minorilor români neînsoțiți în Spania, repatrierea lor și lupta împotriva exploatării minorilor,
semnat la Madrid la 15 decembrie 2005**

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se ratifică Acordul dintre România și Spania privind cooperarea în domeniul protecției minorilor români neînsoțiți în Spania, repatrierea lor și lupta împotriva exploatării minorilor, semnat la Madrid la 15 decembrie 2005.

Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
BOGDAN OLTEANU

PREȘEDINTELE SENATULUI
NICOLAE VĂCĂROIU

București, 7 iulie 2006.
Nr. 294.

A C O R D**între România și Spania privind cooperarea în domeniul protecției minorilor români neînsoțiți în Spania, repatrierea lor și lupta împotriva exploatării minorilor**

România și Spania, denumite în continuare *părți contractante*, aspirând la dezvoltarea continuă a relațiilor bilaterale, reafirmând angajamentele asumate prin Acordul dintre România și Spania privind readmisia persoanelor aflate în situație ilegală, semnat la București la 29 aprilie 1996, convingse de necesitatea cooperării bilaterale în domeniul protecției copilului, atât pentru soluționarea problemei minorilor români neînsoțiți aflați pe teritoriul Spaniei, cât și pentru prevenirea unor situații de acest fel pentru minorii români, ținând seama de prevederile Convenției cu privire la drepturile copilului, adoptată de Adunarea Generală a Organizației Națiunilor Unite la 20 noiembrie 1989, conformându-se principiilor egalității și reciprocității, respectând legislațiile naționale ale părților contractante, normele și principiile dreptului internațional și ținând seama de prevederile Protocolului facultativ la Convenția privind drepturile copilului, în ce privește vânzarea de copii, prostituția infantilă și folosirea copiilor în pornografie, adoptată la New York la 25 mai 2000, au convenit următoarele:

ARTICOLUL 1**Obiectivele acordului**

În baza prezentului acord și în conformitate cu propria legislație, cu normele și principiile dreptului internațional, părțile contractante vor colabora pentru:

1. soluționarea problemei minorilor români neînsoțiți localizați pe teritoriul Spaniei, expuși riscului de a fi abuzați, exploatați sau puși în situația de a comite acte de delincvență, precum și pentru prevenirea acestui fel de situații;

2. facilitarea schimbului de date și informații în vederea soluționării mai eficiente a problemei minorilor români neînsoțiți de pe teritoriul Spaniei și pentru a contribui la prevenirea situațiilor de izolare și risc pentru aceștia.

ARTICOLUL 2**Obiective specifice cooperării**

Pentru atingerea obiectivelor prezentului acord, părțile contractante convin să ducă la îndeplinire următoarele acțiuni:

1. identifică și protejează minorii români neînsoțiți pe teritoriul Spaniei;

2. pregătesc mijloacele de protecție și reintegrare socială în România a minorilor români neînsoțiți pe teritoriul Spaniei;

3. favorizează revenirea minorilor români neînsoțiți în țara de origine, de preferință în familiile lor;

4. adoptă măsurile de protecție specială a minorilor români neînsoțiți pe teritoriul părților contractante;

5. acționează pentru a-i convinge pe minorii români și familiile lor pentru ca aceștia să nu fie expuși la situații de risc și izolare, prin intermediul acțiunilor oportune de informare și sensibilizare;

6. stabilesc acțiunile necesare pentru a combate rețelele și organizațiile criminale care se ocupă de traficul și exploatarea minorilor și adoptă măsurile de prevenire pe care ambele părți contractante le vor considera necesare.

ARTICOLUL 3**Protecția minorilor români neînsoțiți aflați pe teritoriul Spaniei**

1. Protecția minorilor români neînsoțiți pe teritoriul Spaniei

1 (1) Autoritățile competente spaniole vor facilita asistența și protecția minorilor români neînsoțiți pe teritoriul Spaniei și vor realiza monitorizarea numărului și evaluarea situației generale a acestor minori.

1 (2) Asistența minorilor include primirea, cazarea, asistența medicală, pregătirea revenirii și, după caz, însoțirea acestora până în România.

2. Crearea unui comitet de monitorizare

2 (1) Pentru a facilita relațiile operative dintre autoritățile competente române și spaniole, mai ales în ceea ce privește schimbul de informații, se va crea un comitet de monitorizare, format din specialiști din ambele părți contractante.

2 (2) Acest comitet de monitorizare se va constitui în termen de 60 de zile de la intrarea în vigoare a prezentului acord.

2 (3) Comitetul de monitorizare are drept misiune:

a) să soluționeze problemele existente pentru identificarea minorilor români neînsoțiți pe teritoriul Spaniei;

b) să faciliteze întoarcerea minorilor români neînsoțiți în țară, după îndeplinirea procedurilor legale stabilite;

c) să colaboreze cu autoritățile judiciare și de poliție pentru schimbul de informații privind identificarea traficantilor de minori, atunci când se solicită și în măsura în care legislația națională o permite.

3. Identificarea minorilor neînsoțiți

3 (1) Autoritățile competente spaniole vor transmite în cel mai scurt timp autorităților competente române toate informațiile pertinente privind situația minorilor care fac obiectul măsurilor de protecție.

3 (2) Imediat după primirea acestor informații, autoritățile competente române vor realiza o anchetă care să urmărească, în special, identificarea familiei minorului și cauzele pentru care minorul se găsește în evidența serviciilor competente din Spania.

3 (3) Autoritățile competente române comunică autorităților competente spaniole rezultatul anchetei într-un termen ce nu poate depăși 30 de zile de la primirea informațiilor din partea autorităților competente spaniole.

4. Elaborarea unui proiect de reîntoarcere

Proiectul de reîntoarcere a minorului în propria familie sau în cadrul serviciilor române competente urmează a fi elaborat de autoritățile competente române în termen de 30 de zile de la transmiterea anchetei către autoritățile competente spaniole de către autoritățile competente române.

5. Organizarea returnării

Autoritatea competentă spaniolă, din oficiu sau la propunerea instituției publice care exercită tutela minorului, va rezolva cele necesare în legătură cu întoarcerea acestuia în țara sa, în conformitate cu legislația spaniolă și cu convențiile internaționale prevăzute în preambulul prezentului acord.

6. Primirea în România

6 (1) Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului din România va dispune, imediat după întoarcerea minorilor în țara lor, măsurile de protecție pe care le va considera oportune, în conformitate cu legislația română, precum și acțiunile destinate reintegrării sociale efective a minorilor.

6 (2) Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului din România va putea selecționa organizațiile neguvernamentale care ar putea eventual să intervină în procesul de elaborare a proiectului de întoarcere în țară și punerea acestuia în aplicare.

ARTICOLUL 4

Protecția minorilor români ai căror părinți sau reprezentanți legali se află pe teritoriul Spaniei

1. În cazul în care un minor român, ai cărui părinți sau reprezentanți legali de cetățenie română se află în Spania, se găsește într-o situație de lipsă de protecție sau este expus riscurilor de abuz, exploatare, cerșetorie ori de a comite acte de delincvență, autoritățile competente spaniole vor realiza demersurile necesare în conformitate cu normele în vigoare în Spania.

2. În cazul adoptării unei măsuri de repatriere în România a părinților sau a reprezentanților legali ai

minorului, în cazul în care acesta trebuie să îi însoțească, autoritățile competente spaniole vor informa autoritățile competente române pentru ca acestea să adopte hotărârile oportune, în conformitate cu normele în vigoare în România, pentru garantarea preluării și protejării minorului pe teritoriul României.

ARTICOLUL 5

Acțiuni de prevenire bilaterale

Se vor stabili de comun acord acțiuni de prevenire bilaterale, care vor consta în formarea de personal din cadrul serviciilor publice române competente în domeniul protecției minorilor și, în același timp, în desfășurarea pe teritoriul României de acțiuni de informare și educare a populației.

ARTICOLUL 6

Finanțarea acțiunilor

Partea spaniolă va asigura finanțarea acțiunilor pentru evaluarea, identificarea și protecția minorilor neînsoțiți pe teritoriul Spaniei. Costurile financiare ocazionate de aplicarea procedurilor privind returnarea minorilor români sunt acoperite în conformitate cu prevederile Acordului dintre România și Spania privind readmisia persoanelor aflate în situație ilegală, semnat la București la 29 aprilie 1996.

ARTICOLUL 7

Soluționarea diferendelor

Eventualele diferende privind interpretarea și aplicarea prezentului acord se vor soluționa prin consultări între autoritățile competente ale celor două părți contractante.

În cazul nesoluționării diferendelor prin procedura stabilită la paragraful anterior, acestea vor fi soluționate între părțile contractante pe cale diplomatică.

ARTICOLUL 8

Relația cu alte acorduri internaționale

Prezentul acord nu afectează obligațiile asumate de părțile contractante în virtutea altor acorduri internaționale.

ARTICOLUL 9

Limba oficială

În aplicarea prezentului acord, autoritățile competente din România și Spania folosesc limbile română și spaniolă.

ARTICOLUL 10

Aplicarea

1. În termen de două luni de la data intrării în vigoare a prezentului acord, autoritățile competente ale celor două părți contractante vor încheia un protocol pentru punerea în aplicare a prezentului acord.

2. La fiecare 6 luni se elaborează un raport de etapă, care va prezenta stadiul aplicării prezentului acord. Primul raport va fi redactat la 6 luni de la intrarea în vigoare a protocolului prevăzut la paragraful anterior. Modalitatea de redactare a acestor rapoarte se va stabili în conformitate cu prevederile protocolului menționat.

ARTICOLUL 11

Dispoziții finale

1. Prezentul acord va intra în vigoare la 30 de zile de la data ultimei notificări prin care părțile contractante își comunică, pe cale diplomatică, îndeplinirea procedurilor legale interne necesare intrării sale în vigoare.

Pentru România,
Bogdan Adrian Panait,
secretar de stat al Autorității Naționale
pentru Protecția Drepturilor Copilului

2. Prezentul acord se încheie pe o perioadă nedeterminată.

3. Fiecare parte contractantă poate denunța prezentul acord printr-o notificare scrisă, transmisă pe cale diplomatică celeilalte părți contractante. Denunțarea își produce efecte la 90 de zile de la data acestei notificări.

Drept care reprezentanții părților contractante, împuterniciți în mod legal, semnează prezentul acord.

Semnat la Madrid la 15 decembrie 2005, în două exemplare originale, în limbile română și spaniolă, ambele texte fiind egal autentice.

Pentru Spania,
Consuelo Rumí Ibáñez,
secretar de stat pentru imigrare și emigrare

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

**privind promulgarea Legii pentru ratificarea Acordului
dintre România și Spania privind cooperarea
în domeniul protecției minorilor români neînsoțiți în Spania,
repatrierea lor și lupta împotriva exploatării minorilor,
semnat la Madrid la 15 decembrie 2005**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru ratificarea Acordului dintre România și Spania privind cooperarea în domeniul protecției minorilor români neînsoțiți în Spania, repatrierea lor și lupta împotriva exploatării minorilor, semnat la Madrid la 15 decembrie 2005, și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
TRAIAN BĂSESCU

București, 7 iulie 2006.
Nr. 920.

DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE**CURTEA CONSTITUȚIONALĂ****DECIZIA Nr. 513**

din 20 iunie 2006

referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 16¹ din Legea nr. 51/1995 pentru organizarea și exercitarea profesiei de avocat

Ioan Vida	— președinte
Nicolae Cochinescu	— judecător
Aspazia Cojocaru	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Petre Ninosu	— judecător
Ion Predescu	— judecător
Șerban Viorel Stănoiu	— judecător
Mihaela Cîrstea	— procuror
Benke Károly	— magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 16¹ din Legea nr. 51/1995 pentru organizarea și exercitarea profesiei de avocat, excepție ridicată de Lina Nistor în Dosarul nr. 7.058/2005 al Curții de Apel Bacău — Secția comercială și de contencios administrativ.

La apelul nominal se constată lipsa părților, față de care procedura de citare a fost legal îndeplinită.

Reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere a excepției de neconstituționalitate, arătând că este de competența legiuitorului stabilirea condițiilor de acces în profesia de avocat. Totodată, apreciază că textul legal criticat nu instituie un criteriu de vârstă în ceea ce privește primirea în profesie. În consecință, consideră că dispozițiile art. 16¹ din Legea nr. 51/1995 nu încalcă prevederile art. 16 alin. (1), ale art. 41 alin. (1) și ale art. 53 din Constituție.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Încheierea din 20 februarie 2006, pronunțată în Dosarul nr. 7.058/2005, **Curtea de Apel Bacău — Secția comercială și de contencios administrativ a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 16¹ din Legea nr. 51/1995 pentru organizarea și exercitarea profesiei de avocat**, excepție ridicată de Lina Nistor într-un litigiu având ca obiect anularea unei decizii emise de Baroul Galați prin care a fost respinsă cererea sa de primire în profesia de avocat pentru nerespectarea prevederilor art. 16¹ din Legea nr. 51/1995.

În motivarea excepției de neconstituționalitate se susține că art. 16¹ din Legea nr. 51/1995 contravine dispozițiilor constituționale ale art. 16 alin. (1), ale art. 41 alin. (1) și ale art. 53. Se arată că prevederile legale criticate reprezintă o îngrădire a dreptului la muncă, pe criteriul vârstei, ceea ce este o discriminare de natură a încălca art. 16 alin. (1) din Constituție. Totodată, autorul excepției apreciază că art. 16¹ din Legea nr. 51/1995 limitează accesul la profesia liberală a avocaturii, fără a avea la bază nici un motiv special, ceea ce încalcă art. 16 alin. (1), art. 41 alin. (1) și art. 53 din Constituție.

Autorul excepției invocă în susținerea acesteia și Decizia Curții Constituționale nr. 45 din 2 mai 1995, prin care Curtea a constatat că stabilirea unei incompatibilități între exercitarea profesiei de avocat și calitatea de pensionar pentru limită de vârstă încalcă art. 16 din Constituție, fiind o discriminare în defavoarea pensionarului pentru limită de vârstă.

Curtea de Apel Bacău — Secția comercială și de contencios administrativ apreciază că excepția de neconstituționalitate ridicată este întemeiată, întrucât criteriul de vârstă prevăzut de lege este discriminatoriu și încalcă art. 16 alin. (1) din Constituție. Totodată, arată că sunt încălcate și prevederile art. 41 alin. (1) din Constituție.

Potrivit prevederilor art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate ridicate.

Guvernul consideră că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată. În acest sens, arată că textul de lege nu încalcă art. 16 din Constituție, iar cu privire la impunerea unei condiții de vârstă pentru exercitarea unei profesii, apreciază că această condiție, potrivit jurisprudenței Curții Constituționale, nu se regăsește printre criteriile de discriminare prin care se încalcă egalitatea între cetățeni. Totodată, arată că dispozițiile criticate nu încalcă art. 41 alin. (1) din Constituție, întrucât libertatea în alegerea profesiei și a meseriei poate fi limitată de unele criterii justificate constituțional, ce sunt determinate de specificul profesiei, meseriei ori al locului de muncă.

Avocatul Poporului consideră că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată. În argumentarea acestui punct de vedere, Avocatul Poporului consideră că instituirea unor condiții pentru primirea în profesia de avocat reprezintă opțiunea legiuitorului și nu aduce atingere principiului egalității cetățenilor în fața legii, nu îngrădește dreptul la muncă și nici libertatea de alegere a profesiei sau a locului de muncă. Mai arată că prevederile legale criticate se aplică tuturor persoanelor vizate de ipoteza normei juridice, fără a institui privilegii sau discriminări pe considerente arbitrare.

Președinții celor două Camere ale Parlamentului nu au comunicat punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate ridicate.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctele de vedere ale Guvernului și Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, precum și ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. 16¹ din Legea nr. 51/1995 pentru organizarea și exercitarea profesiei de avocat, republicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 113 din 6 martie 2001, text introdus prin Legea nr. 255/2004, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 559 din 23 iunie 2004.

Textul legal criticat are următorul cuprins: *„Persoana care îndeplinește condițiile prevăzute de lege pentru a fi primită în profesia de avocat poate solicita aceasta cu cel puțin 5 ani înainte de împlinirea vârstei standard de pensionare în sistemul de pensii și asigurări sociale din care face parte“.*

Textele constituționale invocate în susținerea excepției sunt cele ale art. 16 alin. (1) privind egalitatea în drepturi, ale art. 41 alin. (1) privind dreptul la muncă și ale art. 53 privind restrângerea exercițiului unor drepturi sau al unor libertăți.

Examinând excepția de neconstituționalitate ridicată, Curtea reține următoarele:

Critica de neconstituționalitate constă, în esență, în susținerea că prin instituirea unui criteriu de vârstă până la care poate fi introdusă cererea de primire în profesia de avocat se încalcă dispozițiile art. 16 alin. (1), ale art. 41 alin. (1) și ale art. 53 din Constituție.

Curtea constată, astfel cum a stabilit în jurisprudența sa, în acord cu cea a Curții Europene a Drepturilor Omului, că principiul egalității în fața legii presupune instituirea unui

tratament egal pentru situații care, în funcție de scopul urmărit, nu sunt diferite, iar un tratament diferit nu poate fi doar expresia aprecierii exclusive a legiuitorului, ci trebuie să se justifice în mod rațional și obiectiv.

Curtea reține că dispozițiile art. 16¹ din Legea nr. 51/1995 instituie o condiție suplimentară pentru primirea în profesia de avocat, profesie liberală, a persoanelor care au atins o anumită vârstă și care îndeplinesc condițiile prevăzute de lege pentru a fi primite în profesia de avocat, și anume de a solicita aceasta cu cel puțin 5 ani înainte de împlinirea vârstei standard de pensionare în sistemul de pensii și asigurări sociale din care fac parte. Curtea constată că această condiție suplimentară are în vedere, în mod exclusiv, un criteriu de vârstă, criteriu care, în cazul de față, nu poate constitui o justificare obiectivă și rațională cu privire la diferența de tratament juridic la care este supusă o anumită categorie de persoane. În acest context, aplicarea unui astfel de criteriu încalcă principiul egalității consacrat de textul art. 16 alin. (1) din Constituție, chiar dacă art. 4 alin. (2) din Constituție nu include în mod expres vârsta în cadrul principiilor de nediscriminare. De altfel, enumerarea cuprinsă în art. 4 alin. (2) din Constituție are un caracter enunțiativ și nicidecum unul limitativ, având în vedere dispozițiile art. 20 alin. (1) din Constituție raportate la art. 14 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale și ale art. 2 pct. 1 din Declarația Universală a Drepturilor Omului, potrivit cărora exercitarea drepturilor și libertăților recunoscute să fie asigurată fără nici o discriminare ce ar putea rezulta din *„orice altă situație“* pe lângă criteriile de nediscriminare expres enumerate.

Curtea constată că, deși instituirea unor condiții pentru primirea în profesia de avocat reprezintă opțiunea legiuitorului, astfel de condiții nu pot fi impuse cu scopul de a discrimina o anumită categorie de persoane — a persoanelor deja pensionate pentru limită de vârstă sau a celor care au mai puțin de 5 ani până la împlinirea vârstei de pensionare — în raport cu celelalte categorii de persoane, fără a exista vreo justificare rațională și obiectivă.

De altfel, în sensul celor de mai sus, Curtea de Justiție a Comunităților Europene, prin Hotărârea din 22 noiembrie 2005, pronunțată în cauza *W. Mangold contra R. Helm*, referitor la stabilirea unui criteriu de vârstă în materia încheierii contractelor de muncă, a statuat că *„o [...] legislație, care reține vârsta muncitorului ca unic criteriu de aplicare a unui contract de muncă cu durată determinată, fără să se fi demonstrat că fixarea unui prag de vârstă [...] este în mod obiectiv necesară pentru atingerea unui obiectiv de inserție profesională [...], trebuie să fie considerată ca depășind cadrul potrivit și necesar pentru a atinge obiectivul urmărit“.*

Curtea constată că susținerea autorului excepției în sensul că dispozițiile legale criticate încalcă prevederile art. 41 alin. (1) din Constituție nu este întemeiată, întrucât dreptul la muncă, alegerea profesiei, a meseriei sau a ocupației, precum și a locului de muncă vizează posibilitatea oricărei persoane de a exercita profesia sau

meseria pe care o dorește, în anumite condiții stabilite de legiuitor, și nu vizează obligația statului de a garanta accesul tuturor persoanelor la toate profesiile. În consecință, neexistând nici o încălcare a dreptului constituțional la muncă, art. 53 din Constituție, invocat în susținerile autorului excepției, nu are incidență în cauză.

Pentru considerentele expuse mai sus, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992, cu majoritate de voturi,

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Admite excepția de neconstituționalitate ridicată de Lina Nistor în Dosarul nr. 7.058/2005 al Curții de Apel Bacău — Secția comercială și de contencios administrativ și constată că dispozițiile art. 16¹ din Legea nr. 51/1995 pentru organizarea și exercitarea profesiei de avocat sunt neconstituționale.

Decizia se comunică celor două Camere ale Parlamentului și Guvernului.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 20 iunie 2006.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,
prof. univ. dr. **IOAN VIDA**

Magistrat-asistent,
Benke Károly

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

AGENȚIA NAȚIONALĂ PENTRU ÎNTREPRINDERI MICI ȘI MIJLOCII ȘI COOPERAȚIE

ORDIN

privind completarea Ordinului președintelui Agenției Naționale pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii și Cooperatie nr. 115/2005 privind aprobarea Regulamentului de organizare și funcționare a oficiilor teritoriale pentru întreprinderi mici și mijlocii și cooperatie

În temeiul art. 4¹ alin. (2) și al art. 5 alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. 753/2003 privind organizarea și funcționarea Agenției Naționale pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii și Cooperatie, astfel cum a fost modificată și completată prin Hotărârea Guvernului nr. 2.007/2004 și prin Hotărârea Guvernului nr. 772/2006,

președintele Agenției Naționale pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii și Cooperatie emite prezentul ordin.

Art. I. — Regulamentul de organizare și funcționare a oficiilor teritoriale pentru întreprinderi mici și mijlocii și cooperatie, aprobat prin Ordinul președintelui Agenției Naționale pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii și Cooperatie nr. 115/2005, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 579 din 5 iulie 2005, se completează după cum urmează:

1. **La articolul 2, după litera h) se introduce o nouă literă, litera h¹, cu următorul cuprins:**

„h¹) verifică eligibilitatea proiectelor individuale depuse de către întreprinderile mici și mijlocii potențial beneficiare, pentru a fi finanțate din fonduri comunitare, prin personalul aferent Biroului politici și programe din cadrul fiecărui OTIMMC;“

2. **După articolul 2 se introduce un nou articol, articolul 2¹, cu următorul cuprins:**

„Art. 2¹. — În cadrul fiecărui OTIMMC, jumătate din funcții vor avea printre atribuții acordarea de asistență pentru programele naționale finanțate de la bugetul de stat,

iar cealaltă jumătate va îndeplini și atribuții de verificare a eligibilității proiectelor individuale finanțate din fonduri comunitare.“

Art. II. — Prezentul ordin se va publica în Monitorul Oficial al României, Partea I, și va intra în vigoare de la data publicării.

Președintele Agenției Naționale pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii și Cooperație,
Eugen Ovidiu Chirovici

București, 4 iulie 2006.
Nr. 221.

MINISTERUL AGRICULTURII, PĂDURILOR
ȘI DEZVOLTĂRII RURALE
Nr. 317 din 11 mai 2006

AUTORITATEA NAȚIONALĂ
PENTRU PROTECȚIA CONSUMATORILOR
Nr. 190 din 28 iunie 2006

O R D I N

privind modificarea și completarea anexei la Ordinul ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor și al președintelui Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor nr. 417/110/2002 pentru aprobarea Regulilor specifice privind etichetarea produselor agroalimentare ecologice

Văzând Referatul de aprobare al Direcției generale elaborare strategii, politici sectoriale și de piață nr. 79.147 din 5 mai 2006,

în baza prevederilor alin. (2) și (4) ale art. 6 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 34/2000 privind produsele agroalimentare ecologice, aprobată prin Legea nr. 38/2001,

în temeiul Hotărârii Guvernului nr. 155/2005 privind organizarea și funcționarea Ministerului Agriculturii, Pădurilor și Dezvoltării RURALE, cu modificările și completările ulterioare,

în temeiul Hotărârii Guvernului nr. 755/2003 privind organizarea și funcționarea Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor, cu modificările și completările ulterioare,

ministrul agriculturii, pădurilor și dezvoltării rurale și președintele Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor emit următorul ordin:

Art. I. — Anexa la Ordinul ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor și al președintelui Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor nr. 417/110/2002 pentru aprobarea Regulilor specifice privind etichetarea produselor agroalimentare ecologice, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 778 din 25 octombrie 2002, se modifică și se completează după cum urmează:

1. La articolul 2, litera a) va avea următorul cuprins:

„a) aceste indicații arată în mod clar că este vorba de o metodă de producție agricolă;“.

2. La articolul 2, litera b) va avea următorul cuprins:

„b) produsul este obținut în conformitate cu regulile de producție ecologică stabilite în art. 4 și 5 din OUG nr. 34/2000 și în art. 2—4 din Normele metodologice de aplicare a prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 34/2000 privind produsele agroalimentare ecologice, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 917/2001, sau este importat dintr-o țară terță și se supune aceluiași prevederi;“.

3. La articolul 3, litera b) va avea următorul cuprins:

„b) toate ingredientele de origine agricolă ale produsului sunt incluse la pct. III din anexa nr. 3 la normele metodologice aprobate prin Hotărârea Guvernului

nr. 917/2001 sau au fost autorizate provizoriu de un stat membru;“.

4. La articolul 3, după litera i) se introduce o nouă literă, litera j), cu următorul cuprins:

„j) ingredientele de origine agricolă menționate la lit. b) se folosesc numai dacă:

— ingredientele obținute conform regulilor de producție din agricultura ecologică nu sunt produse în cantități suficiente în Uniunea Europeană;

— nu pot fi importate din țări terțe, în conformitate cu prevederile Ordinului ministrului agriculturii, pădurilor, apelor și mediului nr. 721/2003 pentru aprobarea Regulilor privind importul și exportul produselor agroalimentare ecologice.“

5. La articolul 5, litera a) va avea următorul cuprins:

„a) cel puțin 70% din ingredientele de origine agricolă sunt obținute sau provin din produse care se conformează regulilor de producție ecologică stabilite în art. 4 și 5 din OUG nr. 34/2000 și în art. 2—4 din normele metodologice aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 917/2001 sau sunt importate din țări terțe și se supun aceluiași prevederi;“.

6. La articolul 5, litera b) va avea următorul cuprins:

„b) toate celelalte ingrediente de origine agricolă ale produsului sunt prevăzute la pct. III din anexa nr. 3 la normele metodologice aprobate prin Hotărârea Guvernului

nr. 917/2001 sau au fost autorizate provizoriu de un stat membru;”.

7. După articolul 7 se introduce un nou articol, articolul 8, cu următorul cuprins:

„Art. 8. — (1) Pe eticheta și publicitatea unui produs ecologic se va aplica sigla «ae» specifică produselor ecologice controlate.

(2) Regulile de utilizare a siglei «ae» sunt prevăzute în anexele nr. 1—4 care fac parte integrantă din prezentele reguli.“

Ministrul agriculturii, pădurilor
și dezvoltării rurale,
Gheorghe Flutur

Președintele Autorității Naționale
pentru Protecția Consumatorilor,
Cătălin Florin Teodorescu

*ANEXA Nr. 1
(Anexa nr. 1 la reguli)*

REGULILE de utilizare a siglei „ae“

Art. 1. — (1) Sigla „ae“ este utilizată în scopul certificării-identificării produselor agroalimentare ecologice și garantează că produsele agroalimentare care poartă această siglă îndeplinesc următoarele condiții:

a) provin din agricultura ecologică din România și sunt comercializate în conformitate cu prevederile OUG nr. 34/2000 privind produsele agroalimentare ecologice și a Regulamentului Consiliului (CEE) nr. 2.092/91; și

b) sunt certificate de un organism de inspecție și certificare acreditat de Ministerul Agriculturii, Pădurilor și Dezvoltării Rurale, denumit în continuare *M.A.P.D.R.*;

c) provin din import și sunt certificate în România de un organism de inspecție și certificare acreditat de M.A.P.D.R.

(2) Reprezentarea grafică și descrierea siglei „ae“ de certificare-identificare sunt prezentate în anexa nr. 2 lit. A la reguli.

(3) Sigla „ae“ cu scop informativ-publicitar, ale cărei reprezentare grafică și descriere sunt prezentate în anexa nr. 2 lit. B la reguli, are rolul de informare cu privire la agricultura ecologică și produsele agroalimentare ecologice.

Titularul siglei „ae“

Art. 2. — (1) Sigla „ae“ este proprietatea exclusivă a M.A.P.D.R., urmând a fi înregistrată de titularul acesteia atât pe plan intern la Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, cât și pe plan internațional la Organizația Mondială de Proprietate Intelectuală sau în alte state și/sau la alte organisme internaționale, ori de câte ori această înregistrare se dovedește necesară pentru protecția mărcii și a drepturilor conferite de aceasta.

(2) M.A.P.D.R. asigură gestiunea siglei „ae“.

(3) Drepturile cu privire la sigla de certificare nu pot fi transmise decât de către titularul siglei. Sigla de certificare nu poate face obiectul unei cesiuni, unui gaj ori unei alte garanții reale și nici al unei executări silite.

8. După articolul 8 se introduc 4 anexe, anexele nr. 1—4, al căror conținut este prevăzut în anexele nr. 1—4 care fac parte integrantă din prezentul ordin.

Art. II. — Ordinul ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor și al președintelui Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor nr. 417/110/2002 pentru aprobarea Regulilor specifice privind etichetarea produselor agroalimentare ecologice, cu modificările și completările aduse prin prezentul ordin, se va republica în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Folosirea siglei „ae“ în scop de certificare-identificare

Art. 3. — (1) Sigla „ae“ în scop de certificare-identificare se înscrie/aplică, după caz, pe produs, pe etichetele și ambalajele produselor agroalimentare ecologice, menționate în art. 2 alin. (1) lit. a) și b) din OUG nr. 34/2000, obținute în România sau, după caz, pe produs, pe etichetele sau ambalajele produselor agroalimentare importate în conformitate cu prevederile cap. II și III din Regulile privind importul și exportul produselor agroalimentare ecologice, aprobate prin Ordinul ministrului agriculturii, pădurilor, apelor și mediului nr. 721/2003.

(2) Dreptul de utilizare a siglei „ae“ pe produs, etichetele și ambalajele produselor agroalimentare ecologice îl au producătorii, procesatorii și importatorii înregistrați la M.A.P.D.R. și care sunt supuși controlului unui organism de inspecție și certificare acreditat de M.A.P.D.R.

(3) Sigla „ae“ în scop de certificare-identificare se înscrie/aplică pe produs, pe eticheta și ambalajul unui produs agricol, procesat sau neprocesat, sau pe produsele alimentare certificate în agricultura ecologică, doar dacă cel puțin 95% din ingredientele care intră în compoziția produsului sunt obținute și respectă următoarele condiții:

a) produsele de origine vegetală sunt produse și procesate în conformitate cu prevederile art. 4 și 5 din OUG nr. 34/2000 și ale art. 3 și 4 din normele metodologice aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 917/2001 sau sunt importate în conformitate cu prevederile Ordinului ministrului agriculturii, pădurilor, apelor și mediului nr. 721/2003;

b) produsele animaliere și de origine animală sunt produse și procesate în conformitate cu prevederile art. 4 și 5 din OUG nr. 34/2000 și ale art. 3 și 4 din normele metodologice aprobate prin Hotărârea Guvernului

nr. 917/2001 sau sunt importate în conformitate cu prevederile Ordinului ministrului agriculturii, pădurilor, apelor și mediului nr. 721/2003.

(4) Produsele agroalimentare ecologice aflate în perioada de conversie nu se inscripționează cu sigla „ae” de certificare-identificare.

Art. 4. — (1) Modelul cererii de solicitare a utilizării siglei „ae” în scop de certificare-identificare este prevăzut în anexa nr. 3 la reguli. Cererea se completează în două exemplare și se aprobă de către directorul general al direcției generale în subordinea căreia se află Compartimentul de agricultură ecologică din cadrul M.A.P.D.R.

(2) Cererea va fi însoțită de următoarele documente justificative:

- a) fișa de înregistrare a operatorului, aprobată de M.A.P.D.R.;
- b) contractul încheiat de producător cu un organism de inspecție și certificare acreditat de M.A.P.D.R.;
- c) certificatul de produs ecologic, eliberat de organismul de inspecție și certificare cu care producătorul a încheiat contractul;
- d) forma finală a etichetei produselor, conținând și sigla de certificare, lipită pe o foaie format A4.

Folosirea siglei „ae” în scop informativ-publicitar

Art. 5. — (1) În scopul promovării conceptului de agricultură ecologică, persoanele fizice sau juridice înscriu sigla „ae” în scop informativ-publicitar pe suporturile de

comunicare și informare, în legătură directă cu activitatea și/sau produsele agroalimentare ecologice menționate în art. 2 alin. (1) lit. a) și b) din OUG nr. 34/2000.

(2) În acest scop, solicitantul va completa cererea de utilizare a siglei „ae” în scop informativ-publicitar prevăzută în anexa nr. 4 la reguli. Cererea se completează în două exemplare și se aprobă de către directorul general al direcției generale în subordinea căreia se află Compartimentul de agricultură ecologică din cadrul M.A.P.D.R. Cererea va fi însoțită de un proiect definitiv cu o machetă inclusă de utilizare a siglei „ae”.

Art. 6. — (1) Utilizarea siglei „ae” în scop de certificare-identificare și/sau în scop informativ-publicitar pe produse, etichete, ambalaje și, respectiv, pe suporturile de comunicare și informare fără aprobarea prealabilă a M.A.P.D.R., solicitată și acordată conform procedurii din prezentul ordin, este strict interzisă.

(2) Orice folosire necorespunzătoare a siglei „ae” îi dă dreptul gestionarului mărcii de a întreprinde, în conformitate cu legislația în vigoare, toate demersurile și acțiunile judiciare necesare având ca scop încetarea folosirii necorespunzătoare și recuperarea eventualelor prejudicii produse ca urmare a acestei folosiri.

Art. 7. — M.A.P.D.R., prin compartimentul de specialitate, este responsabil să verifice în fiecare moment dacă folosirea siglei de certificare „ae” pe produsele specificate în cerere este conformă cu prevederile prezentului ordin.

ANEXA Nr. 2

(Anexa nr. 2 la reguli)

A. Harta grafică a siglei „ae” în scop de certificare-identificare

Introducere

1. Materializarea mențiunii de agricultură ecologică prin logotipul „ae” în scop de certificare-identificare permite aducerea imaginii vizuale a unui produs agroalimentar obținut din agricultura ecologică cu toate garanțiile de conformitate cu legislația națională în vigoare privind agricultura ecologică, așa cum este definită în OUG nr. 34/2000. Ea garantează că produsul agricol și ingredientele de origine agricolă ce intră în compoziția unui produs alimentar au fost produse, procesate și condiționate de către un operator supus controlului unui organism de inspecție și certificare acreditat de către M.A.P.D.R.

Câmpul de aplicare

2. Logotipul „ae” în scop de certificare-identificare este proprietatea exclusivă a M.A.P.D.R. și nu poate fi utilizat decât cu respectarea strictă a prezentelor reguli.

Elemente componente ale logotipului „ae”

3. Elementele ce formează acest logotip sunt inseparabile.

El este compus dintr-un cerc alb de fundal, cu contur negru, în centrul căruia este așezată abrevierea „ae” a denumirii „agricultura ecologică”, litera „a” (minuscul) de culoare neagră 100% și litera „e” (minuscul) de culoare verde, PANTONE 360 C.

Aceste două litere au desenată deasupra lor o frunză stilizată de culoare verde. Toate aceste elemente formează un simbol. Originalitatea acestui simbol este dată de litera „e”,

care generează litera „a”, creând astfel o imagine modulară, unitară.

„AGRICULTURA ECOLOGICĂ” este scris cu majuscule, cu caracterul de literă Futura Bold și dispus sus, pe circumferința cercului, central față de axul vertical, având culoarea neagră 100%. Tot pe circumferința cercului alb, în interior, pe axul transversal, sunt desenate două grupuri a câte 15 segmente de raze, poziționate opus, unul în dreapta și celălalt în stânga, de culoare neagră 100%.

Logotipul „ae”, cu scop de certificare-identificare, mai are înscris cuvântul „CERTIFICAT” cu litere majuscule și cu același caracter de literă Futura Bold ca și „AGRICULTURA ECOLOGICĂ”, pe circumferința cercului alb, diametral opus față de înscrisul „AGRICULTURA ECOLOGICĂ”, sub grupul de litere „ae” și de culoare neagră 100% (figura 1).

Logotipul „ae” se tipărește în două culori, negru 100% și verde PANTONE 360 C, pentru un tipar cu culori speciale, iar pentru un tipar în policromie, în 3 culori, Black = 100% (negru), verde compus din Cyan = 71% și Yellow = 87%.

Dimensiunile logotipului „ae” pe etichetă

4. Logotipul trebuie să fie perfect vizibil și toate mențiunile trebuie să fie lizibile. Diametrul logotipului nu trebuie să fie mai mic de 15 mm (figura 2).

Utilizarea pe suporturile colorate

5. Indiferent de materialul tipărit, logotipul trebuie să conserve aspectul inițial. În cazul unui tipar alb-negru, elementele de culoare neagră rămân negre 100%, iar cele care sunt de culoare verde se transformă în negru 50% (gri) (figura 3).

În cazul în care suportul pe care se tipărește este colorat în masă, el nefiind alb, cercul alb din logotip necesită a 3-a culoare într-un tipar cu culori speciale (alb) și a 4-a culoare într-un tipar policromie (alb) (figura 4).

7. Logotipul



fig.1



fig.2



fig.3



fig.4



B. Harta grafică a mărcii de certificare „ae” în scop informativ-publicitar

Introducere

1. Materializarea mențiunii de agricultură ecologică prin logotipul „ae” în scop informativ-publicitar pe suporturile de comunicare contribuie la informarea privind agricultura ecologică.

Câmpul de aplicare

2. Logotipul „ae” în scop informativ-publicitar este proprietatea exclusivă a M.A.P.D.R. și nu poate fi utilizat decât cu respectarea strictă a prezentelor reguli.

Elemente componente ale logotipului „ae”

3. Elementele ce formează acest logotip sunt inseparabile.

El este compus dintr-un cerc alb de fundal, cu contur negru, în centrul căruia este amplasată abrevierea „ae” a denumirii „agricultura ecologică”, litera „a” (minuscul) de culoare neagră 100% și litera „e” (minuscul) de culoare verde, PANTONE 360 C.

Aceste două litere au desenată deasupra lor o frunză stilizată de culoare verde. Toate aceste elemente formează un simbol. Originalitatea acestui simbol este dată de litera „e”, care generează litera „a”, creând astfel o imagine modulară, unitară.

„AGRICULTURA ECOLOGICĂ” este scris cu majuscule, cu caracterul de literă Futura Bold și dispus pe circumferința cercului, central față de axul vertical, diametral opus „AGRICULTURA”, sus, și „ECOLOGICĂ”, jos, ambele având

Amplasarea pe ambalaje

6. Logotipul trebuie să fie ușor reperabil și trebuie să apară o dată pe fața principală și o dată pe fața secundară a ambalajului. În cazul recipientelor de sticlă/plastic logotipul se va aplica pe eticheta principală.

culoarea neagră 100%. Între aceste două cuvinte, pe circumferința cercului alb, în interior, pe axul transversal, sunt desenate două grupuri a câte 15 segmente de raze, poziționate opus, unul în dreapta și celălalt în stânga, de culoare neagră 100% (figura 1).

Logotipul „ae” se tipărește în două culori, negru 100% și verde PANTONE 360 C, pentru un tipar cu culori speciale, iar pentru un tipar în policromie, în 3 culori, Black = 100% (negru), verde compus din Cyan = 71% și Yellow = 87%.

Dimensiunile logotipului „ae” pe etichetă

4. Logotipul trebuie să fie perfect vizibil și toate mențiunile trebuie să fie lizibile. Diametrul logotipului nu trebuie să fie mai mic de 15 mm (figura 2).

Utilizarea pe suporturile colorate

5. Indiferent de materialul tipărit, logotipul trebuie să conserve aspectul inițial.

În cazul unui tipar alb-negru, elementele de culoare neagră rămân negre 100%, iar cele care sunt de culoare verde se transformă în negru 50% (gri) (figura 3).

În cazul în care suportul pe care se tipărește este colorat în masă, el nefiind alb, cercul alb din logotip necesită a 3-a culoare într-un tipar cu culori speciale (alb) și a 4-a culoare într-un tipar policromie (alb) (figura 4).

Amplasarea pe suporturile de comunicare

6. Logotipul trebuie să fie ușor reperabil, iar amplasarea sa pe suporturile de comunicare trebuie să permită a se vizualiza numai materialele pentru agricultura ecologică, fără a crea dubii sau confuzii.

7. Logotipul



fig.1



fig.2



fig.3



fig.4



ANEXA Nr. 3

(Anexa nr. 3 la reguli)

CERERE DE SOLICITARE A UTILIZĂRII SIGLEI „AE“ DE CERTIFICARE-IDENTIFICARE

Domnul/Doamna/Unitatea domiciliat/domiciliată/sediul în localitatea
 str. nr. județul, B.I./C.I. seria nr.
 eliberat/eliberată la data de, CNP/CUI, telefon, fax, e-mail
 Producător Procesator Importator

În baza documentelor justificative anexate la prezenta cerere, solicit utilizarea siglei „ae“ de certificare.

Anexez:

fișa de înregistrare a operatorului, aprobată de M.A.P.D.R.

certificatul de produs ecologic, eliberat de organismul de inspecție și certificare cu care producătorul a încheiat contractul

contractul încheiat de producător cu un organism de inspecție și certificare acreditat de către M.A.P.D.R.

forma finală a etichetei produselor, conținând și sigla de certificare, lipită pe o foaie format A4

Angajament: Mă angajez să respect ansamblul dispozițiilor naționale și comunitare privind producția ecologică, procesarea și etichetarea produselor agroalimentare ecologice și regulile de folosire a siglei de certificare „ae“ pentru sectorul de agricultură ecologică pentru produsele specificate mai jos, să accept controalele efectuate de M.A.P.D.R. și să comunic la M.A.P.D.R. toate modificările aduse atât pe etichete, cât și din lista produselor agricole procesate sau neprocesate.

Semnătura

Data

Ministerul Agriculturii, Pădurilor și Dezvoltării Rurale

De acord

Se respinge

Motivul

.....

Numele și prenumele directorului general

Semnătura

CERERE DE SOLICITARE A UTILIZĂRII SIGLEI „AE” ÎN SCOP INFORMATIV-PUBLICITAR

Domnul/Doamna/Unitatea, domiciliat/domiciliată/sediul în localitatea,
str. nr., județul, B.I./C.I. seria nr., eliberat/eliberată
la data de, CNP/CUI, telefon, fax, e-mail

Solicite utilizarea siglei „ae” de comunicare.

Angajament: Mă angajez să respect regulile de folosire a siglei „ae” pentru proiecte de suport de comunicare
(va fi atașată macheta la această cerere).

Semnătura

Data

Suport de comunicare (se va preciza tipul de suport,
de exemplu: afiș, catalog, ghid, materiale pentru
expoziții etc.)

Modul de difuzare (se vor preciza locul, scopul
etc.)

Ministerul Agriculturii, Pădurilor și Dezvoltării Rurale

De acord

Se respinge

Motivul

Numele și prenumele directorului general

Semnătura

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.U.I. 427282; Atribut fiscal R,
IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 318.51.29/150, fax 318.51.15, E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 410.47.30, tel./fax 410.77.36 și 410.47.23

Tiparul: Regia Autonomă „Monitorul Oficial”



5 948368 117747